



ਮਈ 2020

ਤੁਸੀਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਅਦਾਲਤੀ ਦੁਭਾਸ਼ਿਆ COVID-19 ਦੌਰਾਨ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣਾ

ਅਦਾਲਤ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ COVID-19 ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਤੁਸੀਂ, ਤੁਹਾਡਾ ਅਦਾਲਤੀ ਦੁਭਾਸ਼ਿਆ, ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਹਰੇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹੇ।

ਤੁਹਾਡਾ ਅਦਾਲਤੀ ਦੁਭਾਸ਼ਿਆ:

- ਇੱਕ **ਮਾਸਕ** ਪਾਏਗਾ/ਪਾਏਗੀ (*ਸੰਕੇਤਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਾਲੇ ਦੁਭਾਸ਼ਿਏ ਨੂੰ ਮਾਸਕ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਛੁੱਟ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ*)
- ਜਿੰਨਾਂ ਵੀ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਘੱਟੋ-ਘੱਟ **6 ਫੁੱਟ** ਦੀ ਦੂਰੀ ਬਣਾਈ ਰੱਖੇਗਾ/ਰੱਖੇਗੀ
- ਸਮਾਜਕ ਦੂਰੀ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਲਈ, ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਲਈ **ਨਿੱਜੀ ਖੇਤਰਾਂ** ਦੀ ਭਾਲ ਕਰੇਗਾ/ਕਰੇਗੀ
- ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਦੂਰੀ ਬਣਾਈ ਰੱਖ ਦੇ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਲਈ **ਹੈਡਸੈੱਟ** ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਾਧਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੇਗਾ/ਕਰੇਗੀ
- ਯੰਤਰਾਂ ਨੂੰ **ਰੋਗਾਣੂ-ਮੁਕਤ** ਰੱਖਣ ਲਈ ਅਦਾਲਤੀ ਸਟਾਫ਼ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰੇਗਾ/ਕਰੇਗੀ
- ਉਨ੍ਹਾਂ **ਕਾਗਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਟਚ ਕਰਨ** ਵੇਲੇ ਧਿਆਨ ਰੱਖੇਗਾ/ਰੱਖੇਗੀ ਜਿੰਨਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਟਚ ਕੀਤਾ ਹੋਵੇ

ਤੁਹਾਡਾ ਅਦਾਲਤੀ ਦੁਭਾਸ਼ਿਆ:

- ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਮਿਲਾਏਗਾ/ਮਿਲਾਏਗੀ
- ਵਧੇਰੇ ਨਿੱਜੀ ਵਿਆਖਿਆ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਆਏਗਾ/ਆਏਗੀ
- ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਪੇਨ ਜਾਂ ਕਾਗਜ਼ ਸਾਂਝਾ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ/ਕਰੇਗੀ
- ਸਬੂਤਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਜਾਂ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰਨ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੇ ਮੋਬਾਈਲ ਫੋਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਮੋਬਾਈਲ ਉਪਕਰਣ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਛੁਹੇਗਾ/ਛੁਹੇਗੀ

ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਿਵੇਂ ਰਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ!

- ਇੱਕ **ਮਾਸਕ** ਪਾਓ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਅਦਾਲਤੀ ਸਟਾਫ਼ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸਨੂੰ ਉਤਾਰਣ ਲਈ ਨਾ ਕਿਹਾ ਹੋਵੇ
- ਜੇ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ **6 ਫੁੱਟ** (2 ਮੀਟਰ) ਦੀ ਦੂਰੀ ਬਣਾਈ ਰੱਖੋ
- **ਹਮੇਸ਼ਾ** ਸਾਬੁਣ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 20 ਸਕਿੰਟਾਂ ਲਈ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਅਕਸਰ ਧੋਵੋ:
 - ਆਪਣੀ ਨੱਕ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ, ਖੰਘ ਆਉਣ, ਛਿੱਕ ਆਉਣ, ਜਾਂ ਬਾਥਰੂਮ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ; ਅਤੇ
 - ਭੋਜਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬੱਚੇ ਲਈ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ।

ਇਹ ਨਾ ਕਰੋ:

- ਹੱਥ ਮਿਲਾਉਣਾ, ਐਲੀਵੇਟਰ ਦੇ ਬਟਨ, ਹੈਂਡਰੇਲ, ਜਾਂ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੇ ਹੈਂਡਲ ਟਚ ਕਰਨਾ। ਦਸਤਾਨਿਆਂ ਜਾਂ ਟਿਸ਼ੂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ, ਅਤੇ ਫੇਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੁੱਟ ਦਿਓ
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਛੂਹਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਹੱਥ ਆਪਣੇ ਚਿਹਰੇ ਨੂੰ ਨਾ ਲਗਾਓ - ਖ਼ਾਸਕਰ ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ, ਨੱਕ ਅਤੇ ਮੂੰਹ ਨੂੰ - ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਧੋ ਲੈਂਦੇ
- ਆਪਣੀਆਂ ਅੱਖਾਂ, ਨੱਕ ਅਤੇ ਮੂੰਹ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਧੋਤੇ ਹੱਥਾਂ ਨਾਲ ਨਾ ਛੂਹੋ।

ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਅਦਾਲਤੀ ਤਾਰੀਖ ਦੁਬਾਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰੋ, ਜੇ:

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੇ **ਲੱਛਣ** ਹਨ ਜਾਂ **ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ** ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ **ਠੀਕ ਹੋ ਰਹੇ** ਹੋ, ਜਾਂ
- ਕਿਸੇ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਸਬੰਧੀ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ **ਅਲਗ-ਥੱਲਗ ਰਹਿਣ** ਲਈ ਕਿਹਾ ਹੈ

ਇੱਥੇ ਜਾਕੇ ਆਪਣੀ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਈਮੇਲ ਜਾਂ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲੱਭੋ: www.courts.ca.gov/find-my-court.htm

ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਕੋਈ ਵਕੀਲ ਹੈ ਤਾਂ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਦੁਬਾਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਰੋ।

California ਦੀ ਜੁਡੀਸ਼ੀਅਲ ਕਾਉਂਸਲ

[ਭਾਸ਼ਾ ਐਕਸੈਸ ਸਰਵਿਸਿਜ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ](#)

ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਵਧੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਇੱਥੇ ਜਾਓ: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html>